联合国 S

安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1996/801
27 September 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于联合国伊拉克-科威特观察团的报告

(1996年4月1日至1996年9月23日)

一、导言

1. 本报告说明了联合国伊拉克-科威特观察团(伊科观察团)按照安全理事会第687(1991)、689(1991)和806(1993)号决议交付给它的任务所开展的活动以及有关的情况发展。本报告覆盖的期间为1996年4月1日至9月23日。

二、非军事区的情况发展

2. 非军事区的局势仍大致平静,没有发生重大的违规事件或严重事件。不过,在9月的头两个星期,在伊拉克于该国北部采取军事行动以及美利坚合众国跟着对位于伊拉克的目标进行导弹攻击之后,任务区的紧张局势加剧。1996年9月9日,伊拉克当局要求伊科观察团更改其来往科威特和巴格达(哈巴尼亚)之间的经常运输飞行路线,改用越过沙特阿拉伯的国际飞行走廊。改变飞行路线为伊科观察团制造了行动方面的困难,应伊科观察团的要求,伊拉克于9月15日恢复了原有的飞行路线。

3. 双方投诉的数目有所增加。伊科观察团收到了32项投诉;19项来自科威特,12项来自伊拉克,1项是共同投诉。(在上一个报告期,伊科观察团收到九项投诉,三项来自伊拉克,六项来自科威特。)伊拉克就阿卜杜拉水道领土被侵犯和武器违规事

96-25223 (c) 300996 300996

件提出控诉，有三项是由伊拉克常驻联合国代表在联合国总部提出的。科威特的投诉主要是关于阿卜达利农场区武装劫掠事件以及越界向科威特巡警和警岗射击事件。伊科观察团对后者的反应是采取预防措施，在最敏感的地区巡逻了几个星期，缓和可能的紧张局势。

4. 伊科观察团对双方提出的所有控诉进行了调查，核实了23起违规事件；6起陆上事件，16起空中事件。两起陆上事件涉及一名伊拉克人和三名身份不明的人越界跑到科威特寻求庇护和其它援助。另三起事件涉及科威特国民在非军事区科威特一边携带武器和乘坐军事车辆走动。在一起事件中，两名伊拉克国民驾驶一辆货车误闯边界，被科威特当局逮捕，最后通过伊科观察团送回伊拉克。空中违规事件涉及直升飞机和F-15和A-10型飞机越界飞行。这些飞机是盟军使用的，但无法查明属于哪个国家。1996年9月3日，伊科观察团观察到八枚巡航导弹飞越非军事区进入伊拉克。

5. 有几项投诉无法确证，因为指控发生事件的时间和收到投诉的时间隔了太久。伊科观察团已要求双方以后避免出现类似的延误。

6. 阿卜杜拉水道上的活动增加，主要原因是5月至7月为捕鱼旺季，渔船很多。渔民有时不意越过没有标记的海上边界。有几项严重的投诉，包括伊拉克在5月22日和23日提出的指控，声称有科威特船进入伊拉克领水，并对伊拉克巡逻艇开火射击。6月30日，伊拉克投诉水道上出现两只武装科威特船。伊科观察团无法核实这些投诉。

7. 乌姆卡斯尔港和位于非军事区的油田区的经济活动也有所增加。这包括14只运载食物给伊拉克的船只在乌姆卡斯尔港靠岸，又有拖船抵达，以准备应付由于实施第986(1995)号决议而预期在阿卜杜拉水道上增加的船运活动。进出该港的铁路和公路的维修工作也已加快进行。

8. 在科威特一方，钻油和勘探活动在过去两个月来加紧进行。科威特也已开始在布比延岛附近的海岸沿着非军事区的外缘建造第二个护堤和地沟。其目的是控

制从科威特进入非军事区的活动。新的护堤和地沟与非军事区重叠大约20公里，并深入阿卜达利农场区3公里。科威特又开始恢复其在沃尔拜岛和布比延岛的海岸警卫队哨所。

9. 伊科观察团从巡逻和观察基地、从临时观察点监测这些活动，并使用了地面和空中的巡逻。鉴于投诉增加，伊科观察团已加紧在非军事区进行巡逻。我已同意按照部队司令员的建议，改善对阿卜杜拉水道的监测，在沃尔拜岛增设一个观察岗，并分别改进目前位于法奥和位于祖拜尔水道入口的的两个观察岗的雷达设备和夜视设备。我也在研究是否可能向伊科观察团提供两艘小船，使它能够在水上巡逻，并在必要是进行干预，以防冲突发生。

10. 伊科观察团又向红十字国际委员会军人和平民失踪战俘及遗体问题技术小组委员会六次会议提供保安和后勤支助。这些会议轮流在非军事区内位于乌姆卡斯尔的伊科观察团总部和它在豪尔营的供应基地举行。伊科观察团又协助进行由红十字国际委员会安排的在伊科两国之间交换平民越过边界的工作。

11. 伊科观察团继续同东道国当局所有各级保持经常不断的目测密切联系，包括通过它在巴格达和科威特城的联络处进行联系。双方都给予伊科观察团充分合作，使它能够执行任务。

三、组织事项

12. 我在上一份报告提到的精简伊科观察团的工作(S/1996/225，第12段)正在按计划进行。1996年6月10日，非军事区的行动区已由三个减为两个。因此，伊科观察团的行动区现分为北部区，有十个巡逻和观察基地；南部区，有八个巡逻和观察基地。在北部区，区总部和两个巡逻和观察基地已转移，目的是改善指挥和控制以及对农业区(伊拉克的塞夫万、科威特的阿卜达利)和鲁特卡油田之间地区的监视。当前的部署情况见附上的地图。军事观察员人员的裁减将于1997年4月完成。同时，伊科观察团的文职部分也正在精简之中。

13. 至1996年9月为止，伊科观察团的总兵力共1356人，如下：

(a) 军事观察员212人：阿根廷(4人)、奥地利(6人)、孟加拉国(10人)、加拿大(4人)、中国(13人)、丹麦(6人)、斐济(5人)、芬兰(6人)、法国(12人)、加纳(6人)、希腊(5人)、匈牙利(6人)、印度(5人)、印度尼西亚(6人)、爱尔兰(5人)、意大利(6人)、肯尼亚(6人)、马来西亚(5人)、尼日利亚(5人)、巴基斯坦(7人)、波兰(6人)、罗马尼亚(5人)、俄罗斯联邦(11人)、塞内加尔(6人)、新加坡(7人)、瑞典(6人)、泰国(5人)、土耳其(5人)、大不列颠及北爱尔兰联合王国(15人)、乌拉圭(5人)、美利坚合众国(11人)和委内瑞拉(2人)；

(b) 一个775人的步兵营，来自孟加拉国；

(c) 一个50人的工程队，来自阿根廷；

(d) 一个34人的后勤队，来自奥地利；

(e) 一个29人的直升机队，来自孟加拉国；

(f) 一个12人的医疗队，来自德国；

(g) 文职人员241人，其中71人为国际征聘人员。

吉安·朱塞佩·桑蒂洛少将(意大利)继续充任部队指挥官。

四、财务方面

14. 大会1996年6月7日第50/234号决议拨款毛额52 141 900美元，用作伊科观察团1996年7月1日至1997年6月30日的维持费用。此项拨款须经安全理事会对伊科观察团的结束或继续问题进行审查的结果而定。伊科观察团三分之二的费用，相等于3340万美元，由科威特政府自愿捐助。1996年10月31日终了期间的摊款已分摊给会员国，科威特政府已缴付了1996年4月30日终了期间的自愿捐款。

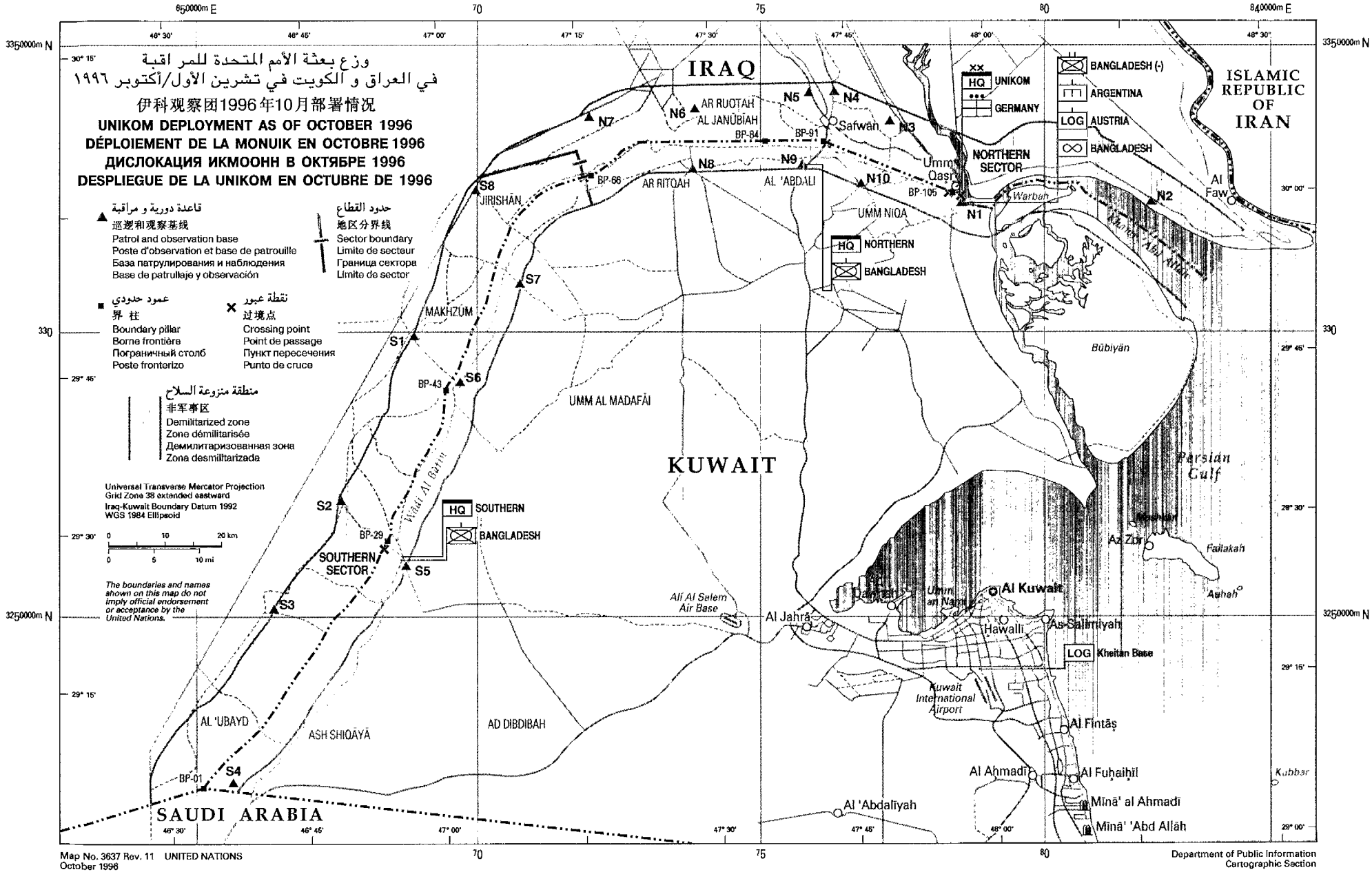
15. 截至1996年9月15日，自伊科观察团成立至1996年10月31日期间，伊科观察团特别帐户的未缴摊款共达2380万美元，大约相等于伊科观察团摊款总额的12%。所有维持和平行动的未缴摊款共达21亿美元。

五、意见

16. 伊科观察团继续协助维持非军事区的平静和稳定。虽然9月初在伊拉克发生事变，边界局势大体上安宁。伊科观察团在履行任务上得到了伊拉克政府和科威特政府双方的合作。我建议维持这个观察团。

17. 最后，我谨向部队指挥官和他麾下的男女成员致意，感谢他们认真执行任务。他们纪律严明，奉公守法，为自己争了名誉，为本国增了光，为联合国赢得了好名声。

- - - - -



Map No. 3637 Rev. 11 UNITED NATIONS
October 1996

Department of Public Information
Cartographic Section